

Ecología

A Través de las Américas: Los Lazos Ecológicos Entre Kentucky y Latinoamérica (1^a Parte)

Por Greg Abernathy, Ronald Cicerello, Marc Evans and Deborah White

Exclusivo para La Voz

Aunque Kentucky se encuentra separada de América Latina por una distancia de varios miles de kilómetros, existen numerosas conexiones entre estas dos geografías. Desde los inicios de los años noventa se ha producido un aumento continuo en el número de latinos viviendo y trabajando en Kentucky, un flujo que ha resultado en un panorama cultural cambiante. Sin embargo estas dos regiones geográficas se encuentran conectadas por mucho más que por la gente. La migración humana entre estas dos áreas es un fenómeno mucho más reciente, aunque sin embargo ha existido una conexión ecológica por decenas de miles de años.

Ambas regiones, Kentucky y Latinoamérica tienen una biodiversidad (variedad de vida y procesos naturales en un área específica y limitada) que es rica y única. Kentucky está localizada en una de las regiones ecológicas más diversas de los Estados Unidos. La región tiene gran cantidad de agua fresca y especies terrestres, es hogar de un gran número de especies endémicas (plantas y animales que solamente existen un área limitada y específica) y contiene una amplia variedad de comunidades naturales que abarca desde montañas y planicies de territorios húmedos. La riqueza ecológica de Latinoamérica es única y sin paralelo en el planeta. Las biológicamente ricas tierras altas y los bosques lluviosos bajos, montañas de alta elevación y ecosistemas de

desiertos, bosques coníferos subtropicales diversos, numerosas especies endémicas y plantas altas y especies animales ricas hacen de Latinoamérica una región de alto significado en el mundo. Estas regiones comparten más que su estatus ecológico único en el planeta; ellas están conectadas por patrones de migración de especies, y ecosistemas similares con especies compartidas en un panorama transcontinental interconectado que es crítico a la sobrevivencia de numerosas especies.

Un gran número de especies de animales y plantas son encontradas en Kentucky y en Latinoamérica. Algunas plantas que se encuentran en peligro de extinción en Kentucky son comunes en las regiones tropicales de América Latina; la mayoría de estas son especies acuáticas tropicales como Blue Mud-plantain y Burhead. Estas poblaciones en Kentucky se encuentran al borde norte de su distribución y se encuentran intentando adaptarse a condiciones más frías que son menos ideales que las que hayamos en las zonas tropicales. El río Mississippi sirve como un conducto hacia el norte para la distribución de plantas de los trópicos. Los pájaros acuáticos juegan un papel importante expandiendo el área de estas especies de plantas; estos pájaros son bien conocidos por trasladar plantas de pantano en pantano.



Por Foto / Photo By: Margaret Rhinehart, Tennessee Native Plant Society
Blue Mud-plantain

By Greg Abernathy, Ronald Cicerello, Marc Evans and Deborah White

Exclusive for La Voz

ENGLISH

Although Kentucky is separated from Latin America by a distance of nearly one thousand miles to several thousand miles, there are numerous connections between these two geographies. Since the early 1990s there has been a continual rise in the number of Latinos living and working in Kentucky, an influx that has resulted in a changing cultural landscape. These two geographies are connected by much more than people, however. The human migration between these areas is a more recent phenomenon, whereas ecological connections have existed for tens of thousands of years.

Both Kentucky and Latin America have rich and unique biodiversity (the variety of life and its interactions). Kentucky is located in one of the most ecologically diverse regions in the United States. The region has high numbers of freshwater and terrestrial species, is home to numerous endemic species (plants and animals that only occur naturally in a specific and limited area) and contains a wide variety of natural communities (habitats) from mountains to

Across the Americas: Kentucky's Ecological Link to Latin America (Part 1)

broad wetlands plains. Latin America's ecological uniqueness is unparalleled around the world. The biologically rich upland and lowland rainforests, high elevation mountain and desert ecosystems, diverse subtropical conifer forests, numerous endemic species and high plant and animal species richness makes Latin America globally significant. These regions share more than individual ecological uniqueness; they are connected by species migration patterns, shared species and similar habitats in an interconnected transcontinental landscape that is critical to the survival of numerous species.

A number of plant and animal species are found in both Kentucky and Latin America. A few plants that are endangered in Kentucky are common in tropical Latin America; most of these are tropical aquatic species like Blue Mud-plantain and Burhead. These Kentucky populations are at the northern edge of their distribution and trying to adapt to cooler conditions that are less ideal than in their southern habitats. The Mississippi River serves as a northern conduit for the distribution of plants from the tropics. Water birds play a role in expanding plant species ranges; they are well known for moving plants from swamp to swamp.



La misión de la Comisión de Preservación de la Naturaleza del Estado de Kentucky es proteger la herencia natural de Kentucky catalogando especies raras y áreas naturales, estableciendo un sistema de preservación y educando a los kentuckianos acerca de la conservación de la biodiversidad.

The Kentucky State Nature Preserves Commission's mission is to protect Kentucky's natural heritage by surveying rare species and natural areas, establishing a statewide nature preserve system and educating Kentuckians about biodiversity conservation.

